



防疫措施

Infection preventative measures

香港西九龍站及高鐵列車

Hong Kong West Kowloon Station and High Speed Rail trains

香港西九龙站及高铁列车



L1349 2023

- 計劃行程時，請了解最新旅遊指引及體溫要求
- 根據《廣深港高速鐵路跨境旅客運輸組織規則》，不可攜帶易燃液體進入車廂，包括含有乙醇(酒精)成份的消毒搓手液或噴霧。如有需要，旅客可改用酒精消毒濕紙巾代替

1 預防感染

- 已採用智能殺菌塗層消毒車站及港鐵動感號車廂的主要設施
- 車站商店已進行深層清潔
- 於車站設置消毒站，提供消毒搓手液予旅客使用
- 於車站範圍內及乘搭高速鐵路時，佩戴口罩
- 部分車站升降機已安裝自動感應按鈕



2 加強消毒

- 引進智能機械人加強清潔及消毒車站和港鐵動感號
- 以1:49稀釋漂白水定時清潔及消毒車站設施和港鐵動感號：
 - 每2小時清潔及消毒車站設施和洗手間
 - 定時清潔及消毒一些經常接觸到的車廂設施，以及位於月台層的扶手電梯和升降機
 - 每日收車後，清潔及消毒港鐵動感號車廂



香港西九龙站及高速铁路列车现已采取一系列防疫措施，保障乘客健康，让大家乘坐高铁时安心又放心！

A series of infection preventative measures has been implemented in Hong Kong West Kowloon Station and on High Speed Rail trains to provide you with a safe and comfortable travelling environment.

- 计划行程时，请了解最新旅游指引及体温要求
- 根据《广深港高速铁路跨境旅客运输组织规则》，不可携带易燃液体进入车厢，包括含有乙醇(酒精)成份的免洗手消毒液或喷雾。如有需要，旅客可改用酒精消毒湿纸巾代替

- Please ensure you are aware of the latest travel advisories and body temperature requirements when planning your journey
- According to the "Rules for Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong High Speed Rail Cross-Boundary Passenger Transport", flammable liquids including antibacterial hand sanitising gels or sprays containing ethanol (alcohol) are prohibited on trains. If required, please use alcohol wet wipes

1/ 预防感染

- 已采用智能杀菌涂层消毒车站及港铁动感号车厢的主要设施
- 车站商店已进行深层清洁
- 于车站设置消毒站，提供免洗手消毒液予旅客使用
- 于车站范围内及乘搭高速铁路时，佩戴口罩
- 部分车站升降机已安装自动感应按钮



1/ Infection protection

- Anti-microbial coating is being applied to all frequently touched areas in the station and on the Vibrant Express
- Deep cleaning has been conducted for station shops
- Free hand disinfection points with antibacterial gel are located throughout the station
- Masks should always be worn in the station and on the High Speed Rail
- Button sensors have been installed at some station lifts



2/ 加强消毒

- 引进智能机器人加强清洁及消毒车站和港铁动感号
- 以1:49稀释漂白水定时清洁及消毒车站设施和港铁动感号：
 - 每2小时清洁及消毒车站设施和洗手间
 - 定时清洁及消毒一些经常接触到的车厢设施，以及位于月台层的扶手电梯和升降机
 - 每日收车后，清洁及消毒港铁动感号车厢



2/ Enhanced disinfecting

- Smart robots are deployed at the station and on the Vibrant Express to enhance cleaning and disinfecting
- Cleaning and disinfecting with 1:49 diluted household bleach is taking place in:
 - Station facilities and toilets (every 2 hours)
 - Frequently touched areas in trains, on platform escalators and lifts
 - All compartments of the Vibrant Express at the end of service each day

